

Sudinajumus nem preti:
Jelgawā, Steffenhagena un dehsa drū-
tavas ūnatorī, Kangihseru eelā № 20,
un pēc Lankowska un Bīkopa ķeiem, Vee-
lāja eelā № 7, Helminga namā, un
Rīhgā, J. E. K. Kapteina lga grāmīnati-
hobē, Gelsch-Rīgas Leelajā Tehnīmu-
eelā № 10.

Rakfa par fludinajumeem:
8 kap. par shku rafstu rindinn; pahrtulsofchana is zweichahm walodahm
par brihwu.

„Latv. Aw.“ war apostellet:

Jelgavā: Pee Lankowška un Bīkopa lgeem, Leelāja celā № 7, „Latv. Aw.“ ekspedīcijā, — **Reepajā:** Emīla Voegedīnga grahm. bōdē, pee tīrus platschā; Sīhmana Muhjēs grahm. bōdē, Jaun-Reepajā; Bahnuscha celā № 36. — **Bauskā:** Steina lga apteekā un Eb. Drengera lga bōdē. — **Talsīs:** J. Hirshmana lga un h. Tōwa lga grahm. bōdē. — **Kuldīgā:** Īverb, Vesthorna lga grahm. bōdē. — **Wentopīls:** R. Antimana lga grahm. bōdē. — **Dobele:** J. Dauidofšla lga un G. Valdrīna lga bōdēs. — **Saldū:** Steverman a sag grahm. bōdē.

Fatweceschu Amises

72. *gada-gahjums*

Bischöfliches Stadtrecht von Jelgava.

Ar seivisčku preeklu muhšu zentlgee hiteneekli šķēršļā
gada sahklumā apsweiza ūnu, tā „Kurzemēs bīskopu
pibas beedriba”, par veemīnu ūwai 25 gadu pa-
stahweschanai, 24., 25. un 26. Julijā nodomajusi sa-
rihlot Jelgawā bīskopibas iſtahbi. Kaut gan uſatizinajumi uſ iſtahbi nahza kļaijā ļoti wehli, tā
tikai nedelas 4 pirms pafčas iſtahbes, tā tā daudz
kas wairak nemas nebiņa sagatawojams iſtahbei, —
tad tomeahr 24. Julijā, ee-eiſot „Jelgawas Latve-
šku beedribas” ehrtajā waſaras sahle (iſtahbes tel-
pās), ar leelu preeklu tikahm pahrsteigti, rediſot, kah-
dus jauklus panahkumus muhšu drawneekli spehj uſ-
rahdit, ar apdomu un mihleſtību apkopjot ūwus
bīskhu dahrſimus.

Sestdein, pulksten 120s pusdeenā, „Kursemes
bischkopibas beedribas“ preefschneeks, svehrinats ab-
wokats Andr. Sterste fgs, atklahja iſſtahdi, ar preef
norahdidams, ſa Latweefchi pehdejōs gadōs peegree-
ſhot arweemi leelaku wehribu bischkopibai, kura, ſa
laufhaimneezibas atwaſa, ſpehj atmetſt itin brangu
pelau. ſea ſhee wahrdi eſot pateeſi, to leeziot
kuplā iſſtahde. — Us iſſtahdes atklahſchanu bija
ceraduſches ſari: Kursemes gubernators Siverbejewſ,
ſchandamaritās preefschneeks, palkawneeks Schtsche-
potjewſ, un gubernatora kanzelejas direktoſr J.
Maurinſch.

Isstahdei bija yavisham 6 nodalas. Pa labo
roku no ee-eijas apluhkosim 1. nodaku, proti stro p u
si hme jumus un gata wus stropus. Sihme-
jumus starpa wišpirms eeraugam Štreetwajas bishklo-
peju beebrivas (Pehterburga) atsuhtitus sihmejumus
no Liwigla un Schischmanowa sistemu stropeem.
Tahkalu te A. Behrendsons Nihga issstahdijis Ostr-
fona fesč'saimju stahpela un med'fweedes sihmeju-
mus, ka ari Th. Weycherts Murumuischas Kuhlās
kurtianus bishu ehkas sihmejumu. — Paštu stropu
issstahdits wairak uelä 30. Scho starpa wiſleelaka
usmanibū pelna J. Eserneka (Bornsmindes pagastā)
issstahdita is, Berlepscha sistemas, bet paſcha pahrla-
bota is strops. Strops ta eerihlois, ka, ja bites at-
stahj peestrahdato medus telpu, tad tahs tanī waires
newar attikt atpakal. Tahkal wisai teizamus stro-
pus issstahdijis J. Lachs Nihga (ta dehwetos dahmu
stropus, par kureem winsch schogad Zehsu issstahde-
jau dabujis Widjemes ekonomiskahs beebrivas leeloo
ſudraba mebal). — J. Davidowštis (Dobelē) issstah-
dijis stropu, kas maksā tikai 1 rubli 50 kapeiku, un
tomehr schis strops, sawas praktiskahs eetais es la-
bad, atrada dauds peekriteju. Atſihstama labuma
stropus jo projam wehl bija issstahdijuschi J. Kurp-
neeks un A. W. Emeljanowis is Nihgas. J. Tor-
chianis Zelgawā, A. Behrendsons Nihga, J. Kal-

Pafvahne.

Amanda.

Amanda bija turiga semlopja, Breeschkalnu mahju
faimneeka, weeniga meita. Kad wina bija pa-
augusees, un skolas gadi bija peenahkušči, tad tehws,
redsedams, ka Amanda azim redsot attihstijahs un
dabiija flaistu waigu, nelawejahs, ari Amandu suh-
tit tuwejā pagasta skolā, kas jau tå-kä-tå, bija tehwu
peenahkuunis, bet ihyashči Amandas flaistuma un tiluma
debt, kas Breeschkalnuom darija Iesu vreku.

Amandu, skolu apmekledama, zihtigi ari mahzjahs un isglichtibā attihstijahs ahtri, tā ka wina, 15 gadu weza, tapa jau ewehrota. To manidama, winas mahte, kā ari tehwīs eesahka ar Amandu pa-lepotees. Tehwīs to uš skolu gandrihs satru rei-pats ajswadija, un kād atgadijahs, winam braukt uš pilsehtu, tad ari Amandu ne reti nehma līhdsā. Tāpat ari mahte, kas bija wehl deewsgan jauna gahbaja no fawas puses par to, ka Amandu wiſur tur ween tik lahti isrihkojumi bija ūadsirdami, buhtu flaht. Tā tad preezigee laudis pastieidsahs, mahte līhds ar meitinnu preeuhitit eeluhgumus, ko ari wina proti mahte, labprāht peenehma, — un ari Breeschkalns, kas alkoholam nebija nekahds eenaidneeks bet bija mihihs draugs, eeradahs tur, kur kas bija ko eedsert. Tā tad Breeschkalns ajs „labahs busetes“ eenehma pirmo weetu, un mahte ar ūkaisto Amandu atkal deijas weetā bija pirmahs. Retruhla tahdi jauneklu, kas gribēja mahtei istapt, wini labi iſ-danzinadami, kas tai ar ūoti patila, un lūhdsā ari lai wina atwehl, meitinnu labi iſ-danzinat. Breeschkalnene, to par leelu godu turedama, ari tam ne-pretojahs, bet atvēleja, Amandu danzinat. Skuk gan daſchu reis atlūhdsahs un nepeenehma uſlūhgū

mus, bet mahte speeda, ta buhs winas un usluh
dseju gribai passausit.

Gesahkumā schahda rihloschanahs notika waira
pa mahjahn un frogeem. Wehlak lahda sinama bee
driba eerahdijs, ka ari pa fruhmeem, salumeem, wa
isrihlot balles, kas nu loti bija pa prahtam ne
til ween Breeschkalnenet, het ari dauds ziteem; ja
tas bija tadschu kas jauns, un lilds schim wehl ne
durbata. Iesta, ka ari fruhmās mar isrikot hoffi

Nu schahdas salumur balles tapa beeschi ween i
rihkotas netik ween paschu pagastā, bet ari wifā ap
fahrtnē. Breeschkalns līhds ar fawu seevu un Amand
tapa katru reis eeluhgtti. Kai gan Breeschkalns pat
wifus eeluhgumus ne=eewehroja, tad tomehr Breesch
kalnene, to par leelu godu un lepnību turedama
patti jan katru reis eeluhgumus laipni paklausīja
Amandu līhdsja nemdama.

Katrs, kas buhs to mehginajis, sinahs, la sahles ir greulta deijoschana. Bet, labt patihko us gruhtumu netapa luhkots. Tapat ari netap luhkots us svehtumu; jo muhsu apgabalâ salum ballez mehds isrihlot katru reis svehtdeenâs, ta kung deenâs, kur tad, fa jau pasthstama leeta, basniz pustuksha no Deewa wahrda klaustajem, tamdeh ka, isinemot kahdns wezakus landis, wiseem jarihlakahs us salumu balli. Programâs, kas tapa issuh titas, bija katru reis lasams, la isrihlojums eesah fees svehtdeen pehz pusdeenas. Ta tad mas atlkwâlas, un bija gruhti eespehjams, basnizu un bal reisâ apmeklet, jeb, ta salot, diweem fungoem iskalpo.

dsjhwi arweenu us preekschu. Tomehr reis tadsch
bijā manams, là wina sahla slimot ar diloni. Ba-
gan ta ahrstejahs un gribēja diloni apkarot, tak wiß
bijā pa welti. Dilonis grausa heidsot leelakā mehrā
kas gruhiti bijā pazeeschams, kamehr peenahza nepo-
tihlamais, nezeretais muhscha walars, kur bijā ja-
schlikrahs no schihs pasaules faldajeem, aufschigajeem
preekeem, bes ka to buhtu sawōs pußmuhscha gabō
mas jele domajusi. Ari Amanda pehz mahtes mi-
schanas eesahka slimot ar to paßchu slimibu. Ba-
gan wezatis Breeschkalns zeeta leelas behdas pa-
seewas nomirschanu, tad tomehr, kad nu skaitst
Amanda eesahka slimot, un ka jan mineju, ar t
paschu nepatihkamo dilona slimibu, tad tas wehl i
breesmigaki kehrachs wezajam Breeschkalnam pee sirds
Winstch nu gan gahdaja, zil til ween wina war-
stahweja, lai tiltni mihla meitina glahbta, bet a
wiseem leelajeem puhlineem un lihdselkleem Amanda
nebijā glahbjama; wina nihla, là skaitsta pulite, un
jo deenas gahja ar winas dsjhwi un beigahm, lihds
pehdigi wina sawu muhschu nobeidsa un schlikrahs
no schihs pasaules, 16 gabu weza buhdama. Wo-
zajs Breeschkalns un waimanaja un schrojahs peh-
mihlahs meitinas wehl jo wairak, nekā pehz sawa-
seewas; bet tas wiß wairs neko nelihdseja, — bij
tilai jasahk rikhkotees, lai to pawaditu un nogulbit
semes mahminas klehpinā.

Izrikoja leelislas behres, lai waretu parahdi
beidsamo godu Amandas atdsisuschahm meesahmu
winas ar 3 firgeem, gari juhgteen, aishwedot u
kapschtu. Warens behreneeku pulks, rabi, braung
un pasihstami, pawadija skaistahs Amandas mahli
buhsdinu us beidsamo dusu. Lai nu wina duiss lihd
jaunai deeninai, kur tas kungs to aktal preezels u
wifus miretus! J. Tyr.

Sargajatees no prahwahm!

Behdseet no prahwahm, là no debsigahm tschuh-
flahm. Winas Juhs pehdigi saposta un nowada pee
krust'kulehm jeb ubagu tarbahm. Prahwas jau mil-
joneeschus pahrivehrtusches par ubageem. Tà ari
lahdus mehneshchus atpalak, là zeen. lastaji wehl
atminees, Kijewâ nomira lahds miljoneetis Ch.,
kursch zaur prahwahm wišu bija pasaudeis, tà là
ne tifdands nebija atlizees, ar lo to apglabat se-
mes mahminaš klehpina. — Ihpaschi muhſu laikos
laudis loti larsti us prahwahm. Waijaga prahwa-
tees, lai mafsatu, lo mafadams, — kreetnam sem-
ueekam waijaga buht kreetnai prahwai! Jehtschä
Kranzis usskatijis launahm azim Pehtschä runzi,
un Pehtschä gailis panehmis sleeku no Jehtschä
fehtas, — tuhlit projam pee teefnescha! — Lasp-
niba un meerigs prahts aistaupitu dauds strihdini,
dauds errastibu, dauds naudas. Leess iſlihgums ir
ariveenit labaks, nekà trekna prahwa. Wiseem prahwu
mihlotajeem šhos beidsamos wahrdus waijadsetu
ar ne-iſdsehſchameem burteem eeralfstir sawa ſirds

Drostglas

1. Saunu žilwelku aiftikt, ir tāpat, kā uguni aiftikt.
 2. Weenā paſčā behdu deenā aifmirī ſimts preeku deenaš. *J. Andſe ſpeedurſ.*
 3. Kās aifnemahs naudu, un ſina, kā to ne-warehs atbot, tas ir uſwedigš ſaglis.
 4. Daſcha pateeſiba palek tikai tamdechļ pateeſiba, kā naw neweena, kās runā preti.
 5. Daſchi zeech̄ kluſu no muilkas, daſchi no godprahktibas. Brahtiqi dara weeni, kā otri.

Realskola — Jelgawa.

Uzņemšanas elnameni prečekl jauniem
stoleniem tils noturēti no 12. augusta
1893. g. sahītē no plīši. 9 rītā.

Prečeklīs tildi 11. augustam 1893. g.
jaunesneči luhuma rāsts deht uzņemšanai,
visi kura jaunieku krustīšana un bāzi
sime tā ari beldījāmā skolas leģīzā.

Direktorž Kūlberg.

III. Pilsetas pilsēta

elementarskola

Jelgawa, Gera cēla, pilsetas namā № 4.
Sauņi Stolēnu pārenīšana 7. Augustā.
Mahīza ceļbīces 9. Augustā 1893.
Skolas pārenīšanas B. Seewald.

Pirma pilsetas Sv. Anna

elementarskola,

Jelgawa, Upes cēla № 4.
Mahīza sahītēs 7. Augustā 1893.
gadā. — Pēcībījumus pārem satru
deņu.

Stolotais: D. Noßmann.

Sv. Trījādibas

bašnīcas skola sehnēm

(Jelgawa, Kārīnas cēla № 13).
Mahīza sahītēs 9. Augustā.
Jupītezīgs 9. Augustā.

Stolotais: J. F. Weinberg.

Jelgawas Sv. Anna bāns. skola.

Mahīza sahītēs 9. augustā.
Pēcībījumus — sahītē no 4. augusta,
no pulšiem 4—6 peči pusdeņas.

Skolas pārenīšis: Sperhāls.

Par sīnu.

No 4. augusta tildi 6. septem
brīm nekādās mahīzās.

Dr. med. O. Poelschke,
Jelgawas diatōniu nāma āgu daktērs.

Māna foto-

grafija

atrodīs tagad
Kārīneri cēla
№ 6. Nonēšana pēc ištāra laika.
3 portretas par 1 rubli.

C. Frey.

Bornīmindes pagasta valde,
Jelgawas Baūķas aprīķi, usaizina apā-
sāju minētos, varak gadus nezināmās
večas dzīvības tādi pagasta loze-
klus, kuri pagastam nodewas parādā-
ni tās pašas nemalā, triju gadu
laikā, kā arī tādi no tās bēdīgā stūri-
juma, pēc tās pagasta valdes melde-
ties un savas parādus samazinat. —
Kuri noteiktajā laikā nebijās melde-
ties, tils is pagasta fabeedribas i-
stieglī un nodoti augstam kronim.

1) Jāns Abel 40 rub. 55 kap.

2) Gedert Brūhver 40 rub. 80 kap.

3) Jāns Brūhver 65 rub. 45 kap.

4) Jeklab. Bānkoviči 92 rub. 90 l.

5) Dāwe. Wolf. 17 rub. 40 kap.

6) Jāns Bīslup 43 rub. 90 kap.

7) Krišs Wangal 46 rub. 95 kap.

8) Jeklab. Wanag 36 rub. 40 kap.

9) Jāns Wanag 18 rub. 40 kap.

10) Krišs Grīke 91 rub. 25 kap.

11) Jāns Jāns v. Grobiņa 39 r. 95 l.

12) Jure. Dehlin 25 rub. 30 kap.

13) Andīže Sible 28 rub. 75 kap.

14) Jāns Sahger 19 rub. 45 kap.

15) Jāns Seedri 71 rub. 95 kap.

16) Jāns Sāle 29 rub. 15 kap.

17) Jeklab. Sāle 15 rub. 40 kap.

18) Jure. Krūmīna 64 rub. 25 kap.

19) Jeklab. Krūmīna 24 rub. 95 kap.

20) Jāns Krūmīna 40 rub. 95 kap.

21) Krišjāns Krūmīna 26 rub. 22 l.

22) Mikel. Lāčplēsis 20 rub. 50 kap.

23) Krišs Leijene 16 rub. 30 kap.

24) Krišs Janis Šinga 16 r. 95 l.

25) Jāns Lepse 36 rub. 95 kap.

26) Jāns Mehlon 79 rub. 35 kap.

27) Jāns Mehlon 62 rub. 35 kap.

28) Krišs Mehlon 33 rub. 70 kap.

29) Jāns Puupol 31 rub. 20 kap.

30) Krišs Rāman 48 rub. 90 kap.

31) Gedert Strauds 44 rub. 40 kap.

32) Gedert Stalgenīs 18 rub. 90 l.

33) Jeklab. Stebulīks 25 rub. 95 kap.

34) Krišs Stebulīks 47 rub. 95 kap.

35) Jure. Tiltīks 56 rub. 45 kap.

36) Jāns Tiltīks 36 rub. 95 kap.

37) Jeklab. Trūbka 52 rub. 90 kap.

38) Jāns Freiberg 32 rub. 65 kap.

39) Gedert Zelmanis 39 rub. 80 kap.

40) Karl. Buntūks 29 rub. 35 kap.

41) Jeklab. Buntūks 37 rub. 35 kap.

42) Jāns Buntūks 21 rub. 50 kap.

43) Jeklab. Bīngis 16 rub. 45 kap.

44) Jeklab. Schore 28 rub. 20 kap.

45) Jāns Jelonevičs 27 r. 9 l.

46) Jāns Midallow Ščulj 17 r. 40 l.

47) Jure. Schulz 19 rub.

48) Jeklab. Schnīts 41 rub. 45 kap.

49) Jāns Schmit 17 rub. 50 kap.

50) Gedert Januške 33 rub. 75 kap.

51) Jeklab. Januške 61 rub. 75 l.

Bornīmindes, 15. Julijs 1893. g.

(№ 838.) Pag. vež: J. Baltais.

(S. B.) Skrīv.: Behsīns.

S. M. Trofimovs, Rīga.

№ 10. Rungu cēla № 10.
Tapeles, grestu rostes, logu prečeklārāmē (rulo), seņas
pape, mālderu fāleħres.

Atkalpārdejējēm prečeklārāmē petnas teesa, kurem ari
vis weħċekħas pefuktam ya bixxī miestu krahjum.

S. Jakobsohn,
Jelgawa, Akzīzes cēla. Jelgawa,
Nesādomowa nāma pēc tīrgus,
peebahwā par fabrikas zemām sawu bagato krahjumu:

Spirta un brandwihna

(Otfischichtschenoje)

no sekošam labi pafitamam fabrikam un firmam, kā: A.
Wolfschmidt, Rīga; Kalkumu svirta un raugu fabri-
kas; Petera Smirnowa, Maskava un Petera Kalaf-
nikova, Pleščava; tamlihdīgi ari

likeeri, dubult-schnabi, balsamu,
konjaku, rumu un araku
no G. G. Bergbohma, Rīga.

Beeniga leelnlīktawa prečeklārāmē Jelgawas un winas aplaħrties.

Gekħ- un ahrsemet
wihni, konjaks, rumu un araks
no baxxadam labi pafitamam firmam, mi-

tabaka, zigari, papirofi un hilses
ir-dabonami weinmehr pilnig krahjumi un leelā isweħlel no
leħġera.

Papirofus „Rosłosch“
ar riħxpapihra hilschim un bej. Elżieta weelas, 10 gab. 3 l.

Tabaku „Nectar“
pa 1/4 mahra, 25, 30 un 36 kap.
Augstakais labums!

Tauns iſlaidums no tabakas fabrikas

A. H. Šapošnikovs,
Sw. Peterburga,
fanehma nupat un peebahwā

A. J. Lasersohn
tabakas magasina,
Jelgawa, Kolonads № 106.

Gewehlam

no jauna ismaltu, wiċċejamaka labuma,

papirofus „Princess“,

10 gab. 6 kap., 25 gab. 15 kap.

Papirofus „Barskija“,

10 gab. 3 kap.

Tabaku „Barskij“,

25, 30, 36, 38 kap. pa 1/4 mahra.

„Lasermes“ fabeedribas nogulditawa,
Rīga, Grehzneku cēla № 26.

magasina Kalku cēla № 9.

Dabonams wifas tabaku magasinas un dherrenu pahdotawas.

Kuhsam ewebrot muhsu firmas etiketas.

Glābdeni pafitamū Œhereschewski

Bakum un Schwizent

wemmehr dabujama.

Lehti teek pahrdoti

4 fuhrmanu rati, 5 kamanas, 1

raipuska un 4 ūgen ūħrafas.

Rīga, Qabaritorias cēla № 2.

Vahris skolenu

loje un ruhme pēnem Jelgawa, Rīga.

Skolotais J. F. Weinberg.

Anglu

Supersosfatus

un

Tomu miltus

pahrdod R. Heilsberg's.

Jelgawa.

Anglu

Supersosfatus

un

Tomu miltus

pahrdod R. Heilsberg's.

Jelgawa.

Anglu

Supersosfatus

un

Tomu miltus

pahrdod R. Heilsberg's.

Jelgawa.

Anglu

Supersosfatus

un

Tomu miltus

pahrdod R. Heilsberg's.

Jelgawa.

Anglu

Supersosfatus

un

Tomu miltus

pahrdod R. Heilsberg's.

Jelgawa.